





www.kanlux.com

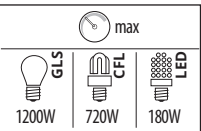
MERGE-WT-O

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsi út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Olenitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 1421100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлукс-Электромонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gopet Logistics, 1522 Kazanlevo, Sofia, ph:+359 2 42 19 622. (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117HL Leeds

P1



P2



P3



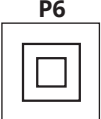
P4



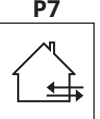
P5



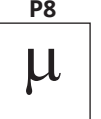
P6



P7



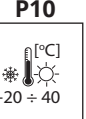
P8



P9



P10



P11



P12



P13



P14



/EN/ INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mountingshould be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Do not exceed the maximum load power of the sensor: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product can be used either indoors or outdoors. Product automatically lights up when moving objects are detected. Product offers the possibility of adjusting operation time (TIME) and frequency (NIGHT/DAY).

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Mount the product far from heat sources. Moving object (e.g. vehicles) may cause random activation of the sensor. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted. Product not appropriate for industrial purposes. Product is also compatible with fluorescent lamps, and their wear may depend on the type of the lamp. Using additional equipment such as motion sensors, staircase timers, etc. leads to reduced lifetime of fluorescent lamps and increases the wear of fixture components.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Total maximum load power.
P3: Product meets the requirements of EU directives.
P4: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P5: Dust-proof product. Protection against water jets provided.
P6: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P7: Product can be used either indoors or outdoors.
P8: Micro-gap between transmitter contacts.
P9: This symbol means that the product can be installed and operated in/on a surface made of materials which are normally flammable.
P10: Environment operating temperature range that the product can be exposed to.
P11: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P12: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P13: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P14: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling / neutralising.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non - material damage.

For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com
Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

/DE/ VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Die maximale Belastung des Sensors nicht überschreiten: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich. Das Produkt schaltet die Beleuchtung unter dem Einfluss sich bewegender Objekte ein / aus. Das Produkt besitzt die Möglichkeit, die Wirkdauer (TIME) und Empfindsamkeit (NACHT/TAG) zu regulieren.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z. B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen montieren. Sich bewegende Objekte (z. B. Autos) können eine zufällige Aktivierung des Sensor auslösen. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu der Arbeit des Produkts kommen. Das Produkt ist nicht für den Industriegebrauch bestimmt. Das Produkt kann auch mit Leuchtstofflampen zusammenarbeiten, jedoch mit der Einschränkung, dass es abhängig vom Typ der Leuchtstofflampe zu deren schnellerem Verschleiß kommen kann. Die Verwendung zusätzlicher Ausrüstung, z.B.: Bewegungsmelder, Treppenlichtzeitschalter usw. verringert die Lebensdauer der Leuchtstofflampen und verursacht einen schnelleren Verschleiß der Leuchtelemente.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Summarische maximale Leistungsentnahme.
P3: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P4: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P5: Staubsichthes Produkt. Geschützt gegen Strahlwasser.
P6: Klasse II, Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P7: Verwendung im Innen- und Außenbereich
P8: Mikropause zwischen den Kontakten des Relais.
P9: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt auf einer Unterlage aus normal brennbarem Material installiert und verwendet werden kann.
P10: Umgebungtemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.
P11: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P12: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P13: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbabfälle.
p14: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelerhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

/FR/ DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Ne pas dépasser la puissance maxi. de la charge du capteur: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.
CARACTERISTIQUES FONCTIONELLES
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. Produit allume et éteint automatiquement l'éclairage suite au mouvement des objets. Produit possède la possibilité du réglage du temps de fonctionnement (TIME) et sensibilité (JOUR/NUIT).

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Mettre en place le produit loin des sources de chaleur. Objets en mouvement (p. ex. voitures) peuvent entraîner l'activation instantanée du capteur. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le dysfonctionnement du produit peut survenir. Le produit n'est pas destiné à des fins industrielles. Produit peut aussi fonctionner avec les tubes fluorescents mais en fonction de type de tube fluorescent sa détérioration peut être plus rapide. L'utilisation d'équipements supplémentaires tels que des capteurs de mouvement ou des automatés d'éclairage de cage d'escaliers, etc. réduit la durabilité des lampes fluorescentes et accélère l'usure des composants des luminaires.
EXPLICATION DES MARQUES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance maxi. cumulée de la charge.

P3: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P4: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P5: Produit étanche à la poussière. Protection contre les flots d'eau.
P6: 2ème classe. Produit où la protection contre la cmotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé appliqué.
P7: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.
P8: „Micro-écart“ entre les contacts du conducteur.
P9: Symbole signifie la possibilité de l'installation et de l'utilisation du produit dans / sur le sous-sol en materiel normalement combustible.
P10: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.
P11: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P12: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P13: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P4: Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entrainer par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com
Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

/NL/ BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor gebruik inhuishouding en ruimen van algemeen gebruik.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie.
Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Max. toegelaten kracht van sensor: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnen en/of buitenruim. Product gaat automatisch aan en uit onder de invloed van zich bewegende objecten. Product heeft werkduur aanstelmogelijkheid (TIME) en gevoeligheid (NACHT/DAG).

GEBRIUKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Konservatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chenische schoonmaakmiddelen. Product nie verdedken. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, evz. Product monteren ver van warme bronnen. Zich bewegende objecten (autos) kunnen teovallige activatie vansensoor veroorzaken. In omgeving van sterke elektromagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen. Product niet goed voor industriegebruik. Product kan samenwerken met TL-buizen met voorbehoud, dat afgankelijk van de type kunnen ze sneller verbruikt werden. Het gebruik van extra apparatuur, zoals: bewegingssensor, trappenhuis lichtschakelaar timer enz. zal de duurzaamheid van TL-lampen verkorten en de slijtage van de componenten van de fitting versnellen.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequente.
P2: Max. Opgetelde kracht van belasting.
P3: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P4: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P5: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen stroom water.
P6: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.
P7: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.
P8: Mikroafstanden tussen einden.
P9: Symbool betekend mogelijkheid van montage en gebruik van het product in/op normaal ontvlambaar oppervlak.
P10: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.
P11: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
P12: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P13: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakings afvalscheiding.
P14: Dat symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval goen. Zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactieve nodig.

LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden.
Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

/IT/ DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Non superare il carico massimo di potenza del sensore: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. Il prodotto accende e spegne automaticamente la luce sotto l'influenza di oggetti in movimento. Il prodotto ha la possibilità di programmare il tempo di funzionamento (TIME) e la sensibilità (NOTTE/GIORNO).
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Montare il prodotto lontano da fonti di calore. Oggetti in movimento (ad esempio, autovetture) possono causare l'attivazione accidentale del sensore. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto. Il prodotto non è destinato a scopi industriali. Il prodotto può inoltre funzionare in abbinamento a lampade fluorescenti, con l'avvertenza che, a seconda del tipo di lampade fluorescenti, se ne può causare un'usura più veloce. L'utilizzo degli altri dispositivi tipo: sensori di movimento, sistema automatico di scale, ecc., riduce la durabilità della lampada fluorescente ed accelera l'usura dei componenti del portalampada.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima complessiva di carico.
P3: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P4: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P5: Prodotto stagno alla polvere. Protezione contro l'acqua corrente.
P6: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P7: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.
P8: Distanza tra i contatti del relè.
P9: Il simbolo indica la possibilità di installazione e utilizzo del prodotto su una base di materiale normalmente infiammabile.
P10: Intervallo di temperature ambiente a cui il prodotto può essere esposto.

P11: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P12: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P13: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P14: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attentandosi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.
/PL/ PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Nie przekraczać maksymalnej mocy obciążenia czujnika; patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz i/lub na zewnątrz pomieszczeń. Wyrob automatycznie złącza i wyłącza oświetlenie pod wpływem poruszających się obiektów. Wyrob posiada możliwość regulacji czasu działania (TIME) oraz czułości (NOC/DZIEN).
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Wyrob montować z dala od dróg elek. Poruszające się obiekty (np. samochody) mogą spowodować przypadkowe uaktywnienie się czujnika. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu. Wyrob nie jest przeznaczony do celów przemysłowych. Wyrob może również współpracować ze światłociekami, z tym zastrzeżeniem, że w zależności od typu światłowód może powodować ich szybsze zużycie. Stosowanie dodatkowych urządzeń typu: czujnik ruchu, automat schodowy itp. powoduje skrócenie trwałości światłowód oraz szybsze zużycie komponentów oprawy.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Sumaryczna maksymalna moc obciążenia.
P3: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P4: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P5: Wyrob byłozyskany. Ochrona przed strugami wody.
P6: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
P7: Można stosować wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
P8: Mikropierzerwa pomiędzy stykami przełącznika.
P9: Symbol oznacza możliwość instalacji i użytkowania wyrobu w/na podłożu z materiału normalnie palnego.
P10: Zakres temperatury otoczenia, na którą może być narażony wyrob.
P11: Certyfikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celnej.
P12: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.
P14: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnej zbiierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odysku, rekylingu i/lub unieszkodliwiania.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

/CZ/ URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti

provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážost. Schéma montáže: viz ilustrace. Nepřekračovat maximální výkon zatížení čidla: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připravení a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř a/nebo vně místnosti. Výrobek automaticky zapíná a vypíná osvětlení v reakci na pohybující se objekty. Výrobek má možnost nastavení času fungování (TIME) a citlivosti (NOC/DEN)
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atp. Výrobek montovat daleko od tepelných zdrojů. Pohybující se objekty (např. automobily) mohou zapříčinit náhodné spuštění čidla. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou. Výrobek není určen pro průmyslové účely. Výrobek může také spolupracovat se zářivkami, ale s touto výhradou, že dle druhu zářivek může dojít k rychlejšímu opotřebení. Používání přídatných zařízení typu: pohybové čidlo, schodišťový automat apod. vyvolá zkrácení životnosti zářivek a rychlejší opotřebení komponentů svítidla.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí, frekvence.
P2: Sumární maximální příkon zatížení.
P3: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P4: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P5: Výrobek utěsněný proti prachu. Ochrana proti silné tiskající vodě.
P6: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojí izolace anebo posílená izolace.
P7: Lze používat vnitř i uvnitř.
P8: Mikromezera mezi spoj přenašeče.
P9: Symbol znamená možnost instalace a používání výrobku v/na podkladu z normálně hořlavého materiálu.
P10: Rozsah teploty prostředí, v němž se výrobek může nacházet.
P11: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardami na území celní unie.
P12: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P13: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbaj o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.
P14: Toto označení poukazuje na nutnost sberu tříděného opotřebeného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utiřovány, ničeny.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux A.S. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

/SK/ URČENIE / POUŽITIE
Výrobek určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Veštky úkony vykonávať pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Neprekračujte maximálne zatíženie čidla: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite, že zabezpečí ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepajenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie vnútri a/alebo vonku miestností. Výrobok automaticky zapína a vypína osvetlenie vplyvom pohybujúcich sa objektov. Výrobok má možnosť regulácie funkčnej doby (TIME) a citlivosti (NOC/DEN).

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Konzerváciu vykonávať pri vypnutom napájaní. Čistíte len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, pe, voda, vlkosť, vibrácie apod. Výrobok montujte ďaleko od zdrojov tepla. Pohybujúce sa objekty (napr. vozidlá) môžu spôsobiť náhodné spustenie čidla. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená. Výrobok nie je určený na priemyselné účely. Výrobok môže spolupôbiť aj s žiarivkami s tým, že závisle na type žiariviek môže spôsobovať ich rýchlejšie opotrebovanie. Používanie prídavných zariadení typu: pohybové čidlo, schodišťový automat apod. vyvolá skrátenie životnosti žiariviek a rýchlejšie opotrebenie komponentov svietidla.
VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Súhrnný maximálny výkon zaťaženia.
P3: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EÚ).
P4: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P5: Prachotesný výrobok. Ochrana proti vonkajšiemu prúdu.
P6: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spemenej izolácie.
P7: Možno používať v interieroch aj vonku.
P8: Mikromezera medzi reolovými kontaktmi.
P9: Symbol znamená možnosť inštalácie a používania výrobku v/na podloží z materiálu normálne horľavého.
P10: Rozmedzie teploty okolia, ktorému môže byť výrobok vystavený.
P11: Prehlásenie o zhode potvrdzuje kvalitu výroby s prijatými štandardmi na území colnej únie.
P12: Výrobok spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).
P13: Výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajine.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.
P14: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmiejú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / utiľizácie.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným i nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

/HU/ RENDELTETÉS / ÁLKALMAZÁS
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.
SZERELÉS
Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd: ábrák. Kerülje az érzékelő maximális megterhelési teljesítményének a meghaladását: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszámban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.
FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék kültérben és/vagy beltérben használható. A termék automatikusan bekapcsol és kikapcsol világítást a mozgó objektumok hatására. A termék rendelkezik a működési idő (TIME) és erő (É/NAP) szabályozásának a lehetőségével.
HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhával végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. A termék kedvezőtlen - por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható. A terméket a hőforrásoktól távol kell felszerelni. Mozgó objektumok (pl. gépkocsik) az érzékelőt véletlenül is aktiválhatják. Erős elektromágneses ellérések hatására a termék működésében is zavarok léphetnek fel. A termék ipari célokra nem alkalmas. A termék fénycsövekkel is használható, azaz, hogy a fénycső típusától függően a fénycső gyorsabb elhasználódását okozhatja. Kiegészítő berendezések alkalmazása: mozgásérzékelő, lépcsőházi időrelé stb. a fénycsövek állékeltségét csökkenti, valamint a lámpatest elemeinek gyorsabb elhasználódását eredményezi.

AZ ÁLKALMAZOTT JELEK ÉS SZÍMBÓLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: A megterhelés összesített maximális teljesítménye.
P3: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek.
P4: Duple vagy 12mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P5: Por ellen szigetelt termék. Védelem a vízárral szemben.
P6: I osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősített szigetelés.
P7: Kültéri és beltéri használata.
P8: Mikroköznet a relékontaktusok között.
P9: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék szerelhető a normális körülményekben gyűlékony alapon
P10: A termék környezetének hőmérsékleti kéré.
P11: A termék Vámunió területén elismert szabványok szerinti minőségű igazoló Megfelelőségi

/ASI/

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

MONTAŽA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi.

Shema montaže: glejte ilustracije. Ne smete prekoračiti maksimalne moči obremenitve detektorja: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji ali/In zunanji uporabi. Proizvod avtomatično prižiga/ugasni osvetlitev pod vplivom gibanj/očih se objektov. Proizvod ima možnost regulacije časa dela (TIME) in občutljivosti (NOČ/DAN).

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vdrževati samo pri izključenju iz elektronske mreže. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvođa. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije itd. Proizvod montirati daleč od izvirov toplote. Gibajoči se objekti (npr. avti) lahko povzročijo nenamerno aktiviranje detektorja. V primeru dela pri silnih elektromagnetičnih motnjah, pride lahko do motnji dela proizvođa. Proizvod ni namenjen industrijski uporabi. Proizvod lahko sodeluje s fluorescenčnimi žarnicami, ampak (odvisno od tipa žarnic), lahko povzroči hitrejšje izrabljanje žarnic. Uporaba dodatnih naprav, kot so: zaznavalo gibanja, stopniščni avtomat itn. povzroči krajšanje življenske dobe žarnic ter hitrejšo porabo komponentov ogrođa.

OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nnazivna napetost, frekvenca.

P2: Sumarična maksimalna moč obremenitve.

P3: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P4: Zaščita pred tridimi telesi o velikosti večji kot 12mm.

P5: Prahotesen proizvod. Zaščita pred curki vode.

P6: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P7: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

P8: Mikroodmori med stiki oddajalnika.

P9: Ta simbol pomeni, da montažo in uporaba sta možna na/v normalno vnetljivi osnovi.

P10: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P11: Potrđilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.

P12: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P13: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P14: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki.

OPOMBE / POMOC

Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materiali in/ni nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com

Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

/BG/

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да е извършен от лице притежаващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да е извършен от специални грижи. Схема на монтаж: виж илустрации. Да не се превъзвшава максималната мощност на натоварване на сензора: виж илустрации. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещениата. Продукта автоматично включва и изключва осветлението под влияние на движението се обекти. Устройството има възможност да контролира времето на действие (TIME) и на чувствителността (НОЩ/ДЕН)

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се закрива продукта. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, влага, вибрации и др. Монтирайте устройството далеч от източници на топлина. Движещи се обекти (например коли) могат да причинят случайно активиране на сензора. Под действието на силни електромагнитни смущения могат да се появи напрексване на работа на устройството. Продуктът не е предназначен за промишлени цели. Устройството може да работи с луминесцентни лампи, обаче в зависимост от вида на луминесцентните лампи може да предизвика тяжно по-бързо изтощаване. Използването на допълнителни устройства от тип: сензор за движение, автоматични прехвърчачи за сълбица и др. ще доведе до намаляване на експлоатационния живот на лампите и по-бързо износване на компонентите на осветителното тяло.

ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота.

P2: Максимална обща мощност на натоварване.

P3: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейския Съюз (ЕС).

P4: Защита срещу твърди тела големи над 12mm.

P5: Прахонепроницаем продукт. Защита срещу водни течения.

P6: Класа II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отоваря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P7: Може да се използва вътре и извън помещениата.

P8: Микропрекъсване между контактите на реле.

P9: Символът означава възможност за инсталиране и използване на продукта в/върху повърхност от нормално запалим материал.

P10: Температура на околната среда, на която може да бъде изложен продукт.

P11: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Миническия Съюз.

P12: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P13: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Пази чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P14: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала от глоба не можете да извърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Неспазване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com

Kanlux АД не носи отговорност за последствия произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

/RU/ВУ/

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует познакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтировать лицо с соответствующими правами. Всеочные действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Не превышать максимальной мощности нагрузки датчика: смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаружи помещений. Изделие автоматически включает и выключает освещение под влиянием движущихся объектов. Изделие имеет возможность регулировать время своего действия (TIME) и чуткости (НОЧЬ/ДЕНЬ)

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Изделие следует монтировать вдаль от источников тепла. Двигающиеся объекты (напр. машины) могут вызвать случайную активизацию датчика. В сфере действия сильных электромагнитных помех могут выступать перебои работы изделия. Изделие не предназначено для промышленных целей. Изделие может работать также с люминесцентными лампами, с одним только условием: в зависимости от типа лампы может вызвать их быстрое израсходование. Использование дополнительного оборудования, такого как: датчик движения, лестничный автомат и т.п., приводит к сокращению долговечности люминесцентных ламп и более быстрому износу деталей светильника.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Суммарная максимальная мощность нагрузки.

P3: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).

P4: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.

P5: Изделие пыленепроницаемое. Защита от струящейся воды.

P6: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P7: Можно применять внутри и снаружи помещений.

P8: Микропорыв между сычками реле.

P9: Символ обозначает возможность установки и использования изделия в/на основании из обычного сгораемого материала.

P10: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

P11: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

P12: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P13: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забойтесь о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P14: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обычнымным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com

AO Kanlux не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции.

/LA/

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вигадають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно були особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Не перевищувати максимальної потужності навантаження датчика: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Даніе изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания.

ФУНКЦИОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень. Виріб автоматично вмикає і вимикає освітлення внаслідок руху об'єктів. У виробі реалізована можливість довільного регулювання часу роботи (TIME) та чутливості (НОЧЬ/ДЕНЬ).

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., гил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Виріб слід встановлювати на віддалі від джерел тепла. Рухомі об'єкти (напр., автомобілі) можуть спричинити випадкове спрацювання датчика. В області дії сильних електромагнітних перешкод можуть виникати перебої у роботі виробу. Виріб не призначений для промислових цілей. У виробі можуть також використовуватися люмінесцентні лампи, з тим застереженням, що в залежності від типу ламп можливий їхній скорший знос. Використання додаткового обладнання, такого як: датчик руху, сходовий автомат і т.п., призводить до скорочення довговічності люмінесцентних ламп і швидкого зносу деталей світильника.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номінальна напруга, частота.

P2: Загальна максимальна потужність навантаження.

P3: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).

P4: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.

P5: Виріб пілонепроникний. Захист від водянних струменів.

P6: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.

P7: Використовується лише всередині і зовні приміщення.

P8: Мікропрямийок між контактами реле.

P9: Символ означає, що виріб можна встановлювати та експлуатувати на поверхні з нормальними параметрами займання.

P10: Діапазон температури навколишнього середовища допустимий для виробу.

P11: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Мінитного союзу.

P12: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.

P13: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Пікуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендється розділяти відходи.

P14: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знищення.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com

AT "Kanlux" не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції.

/LT/

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliumus. Šiis darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėk iliustracijas. Negalima peržengti sensoriaus maksimalios apkrovos: žiūrėk iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingsi mechaniški sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminį skirtas vartoti patalpy viduje ir/arba išorėje. Gaminys automatiškai įjungia ir išjungia apšvietimą esant judančių objektų įtakoj. Gaminys leidžia reguliuoti veikimo laiką (TIME) ir įjautrumą (NAKTS/DIENA).

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Neuzdengti gaminio apdangalais. Gaminio nevartoti vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Gaminį reikia montuoti toli nuo šilumos šaltinių. Judantys objektai (pvz. automobiliai) gali sukelti atsitiktinį sensoriaus aktyvinimą. Didelių elektromagnetinių trikdžių veikimo teritorijoje gaminio darbas gali būti sutrukdytas. Gaminys nėra skirtas pramonei. Gaminys taip pat gali bendradarbiauti su lemputėmis, su sąlyga, kad priklausomai nuo lempučių tipo jos gali greičiau susidėvėti. Papildomų įrenginių naudojimas, tokių kaip: judesio jutiklis, laiptų apšvietimo automatas itn. sukelia fluorescentinių lempų gyvybingumo sutrumpinimą bei greitesnį relemių komponentų susidėvimą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.

P2: Bendra maksimali apkrovos galia.

P3: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.

P4: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.

P5: Dulksmų nepralaidus gaminys. Apsauga nuo vandens liūtės.

P6: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima bei pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.

P7: Galima vartoti patalpy viduje ir išorėje.

P8: Mikrotarpas tarp relės kontaktų.

P9: Simbolis reiškia, kad gaminys gali būti instaliuojamas ir naudojamas ant normaliai degios medžiagos pagrindo.

P10: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nėra sukeliamas pavojus.

P11: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Muitinės Sąjungos teritorijoje standartus.

P12: Produkats atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisyklių reikalavimus.

P13: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLINKOSAUGA

Rūpininkis švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.

P14: Šis ženklimas nurodo, kad suveikinti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdavimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukreiptimą į atliekų, antrinių panaudojimą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com

Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

/LV/

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājaimniecībās un vispārējām izmantojumam.

MONTAŽA

Aizliegts veikt tehniskas iemaņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Nepārsniedziet maksimālo sensora piepili: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārlecinās, vai ir piemēroti mehāniskais pieslēgumijs un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst energijas kvalitātes standartiem pēc līkuma.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izstrādājums ļaujēto telpu iekāā/ārpusē. Izstrādājums automātiski ieslēdz un izslēdz apgaismojumu ar kustīgu objektu iedarbību. Izstrādājumi ir iespēja regulēt darbības laiku (TIME) un jutīgumu (NAKTS/DIENA)

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservējiet jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz. Izstrādājums jāmontē tālu no šiltuma avotiem. Objekti, kas kustas (piem. automašīnas) var izraisīt nejašu sensora ieslēgšanu. Stipru elektromagnētisku traucējumu teritorijā var parādīties traucējumi izstrādājuma darbā. Izstrādājums nav paredzēts rūpniecībā. Izstrādājums var arī sadarbīties ar spuldzēm, ar nosacījumu, ka atkarīgi no spuldžu tipa, spuldzes var ātrāk nolietoties. Papildu piederumu izmantošana, piem.: kustības devējs, kāpņu automāts utt., var ierosināt lampas darba laika saīsināšanu un gaismeļa komponentu ātrāku nolietošanu.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominālais spriegums, frekvence.